

To Donna and Henry

Performance parts are available from the publisher.

A-R Editions, Inc., Middleton, Wisconsin
© 2014 by A-R Editions, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form by any electronic or mechanical means (including photocopying, recording, or information storage and retrieval) without permission in writing from the publisher.

The purchase of this edition does not convey the right to perform it in public, nor to make a recording of it for any purpose. Such permission must be obtained in advance from the publisher.

A-R Editions is pleased to support the use of *Recent Researches* material for study or performance. Please visit our website (www.areditions.com) to apply for permission to perform, record, or otherwise reuse the material in this publication.

Printed in the United States of America

ISBN 978-0-89579-788-9
ISSN 0193-5364

∞ The paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1992.

Contents

Acknowledgments	vi
Introduction	vii
The Composer	vii
Text and Author	viii
The Music of the Edition	viii
The Reception of the Opera	xi
Notes on Performance	xii
Notes	xii
Text and Translation	xiv
Plates	xxxi
<i>Vina</i> (Guilt)	
Act 1	3
Act 2	187
Act 3	455
Critical Report	587
Sources	587
Editorial Methods	587
Critical Notes	588
Glossary of Czech Terms and Phrases	589

Act 1

Adagio non troppo (♩ = 63)

Flute 1, 2

Flute 3

Oboe 1, 2

English Horn

Clarinet in D

Clarinet 1, 2 in B \flat

Bass Clarinet in B \flat

Bassoon 1, 2

Contrabassoon

Horn 1, 2 in F

Horn 3, 4 in F

Horn 5, 6 in F

Mina

Mina je skloněná pod sochou a otírá listy květin kolem ní rozestavených. Dvěmi z předstně vstoupí paní Mařáková.

Pani M.

(u dveří)
mf Mí- no, mě- la bys do- jí- ti k Ba- ruš- ce,
p

Adagio non troppo (♩ = 63)

Violin 1

Violin 2

Viola

Violoncello

Double Bass

mf *p*

non div.
mp *p*

div.
mp *p*

mp *p*

82 Allegretto scherzando (♩ = 96)

844

Fl. 1, 2 *f* *sf*

Ob. 1, 2 *p*

Cl. 1, 2 in A *p*

B. Cl. in A *p*

Bn. 1, 2 *p*

Hn. 1, 2 in F *p* *cresc.*

Tpt. 3, 4 in C *3 senza sord.* *fp*

Hošek *sf* *più f*

I- nu tof se ví, ně- ja- ká hlou- post je to! Do šest- ná- cti let se ne- pá- ší

Allegretto scherzando (♩ = 96)

Vn. 1 *div. senza sord. pizz.* *mf* *arco* *fp* *mf*

Vn. 2 *non div. senza sord. pizz.* *mf* *arco* *fp* *mf*

Va. *unis.* *fp* *mf*

Vc. *unis.* *fp* *mf*

849

Fl. 1, 2 *fp* *mf*

Ob. 1, 2 *fp* *mf*

Cl. 1, 2 in A *mf*

Hn. 1, 2 in F *fp*

Hošek *sf* *3* *sf* *ff*

zlo- či- ny! Ty pře- pí- náš, Min- ko! My o- ba pře- pí- ná- me, to je ji- sto!

Vn. 1 *mp* *unis.* *sf*

Vn. 2 *pizz. marc.* *fp* *arco* *p cresc.* *sf*

Va. *mp cresc.* *pizz.* *arco* *sf*

Vc. *non div.* *fp* *div. arco marc.* *mp* *unis. arco* *sf*

D.B. *pizz.* *sf* *pizz.* *f*